

Г. Салаева, И. Г. Урбанович

**КОЛОРАТИВЫ В ПРОИЗВЕДЕНИИ Г. ЯХИНОЙ
«ЗУЛЕЙХА ОТКРЫВАЕТ ГЛАЗА»**

Цвет всегда имел большое значение в культуре ввиду его тесной связи с философским и эстетическим осмыслением мира. Поэтому вопрос цвета и цветонаименования также входит в проблематику лингвистики. Одним из продуктивных подходов исследования идиолекта художественных произведений является анализ цветонаименований языка писателя. Совокупность всех языковых единиц, передающих цветовую семантику в произведениях писателя, составляет идиостилевое семантическое поле «Цвет», которое репрезентирует индивидуально-авторские цветовые концепты и их организацию.

В романе Г. Яхиной «Зулейха открывает глаза» использование цвета неизбежно, оно призвано создавать общий фон произведения. Этот роман – о жизни простой татарской женщины, выросшей в деревне, не знавшей жизни, кроме тяжелого сельского труда. Роман о становлении женщины, зарождении внутренней свободы и становлении зрелой личности.

В ходе исследования анализировались такие главы романа, как «Один день», «Стук в окно», «Встреча». Всего было выделено 157 ед. колоративов, которые подверглись семантическому анализу и были классифицированы по следующим тематическим группам:

1. Предметная характеристика (51 ед.): *алые* полосы; *белые* свечи; *желтые* дома; *рыжий* ремень; *серая* шинель; *черные* зерна и др.

Например:

Достаёт нежно белеющую в полутьме головку сахара, бьёт по ней со всей силы обухом топора – сверкая на изломе острыми голубыми искрами, откалывается большой кусок...

Муртаза бережно ссыпает туда солнечно-желтое, звонкое на морозе зерно, Зулейха подставляет руки под тяжёлые рассыпчатые струи.

2. Внешняя характеристика человека (40 ед.): *белые* глаза; *изжелта-карие* глаза; *красные* пятна; *розовая* кожа; *седые* косицы; *ярко-красные* ладони и др.

Например:

*– Отлыниваешь?! – Муртаза уже расчистил первую могилу и стоит, опираясь на древко лопаты, сверлит Зулейху глазами: **зрачки желтые, холодные, а белки – темные, мутно-рубиновые.***

Две тонкие седые косицы, тянущиеся до бедер, нужно распустить, намылить и прополоскать, не задевая большие висячие серьги-полумесяцы и не заливая водой незрячие глаза.

3. Мир природы (39 ед.): *белая* круговерть; *зеленые* всходы; *рыжие* сосны; *темно-голубая* пурга; *черные* ели; *ярко-синие* небо и др.

Например:

*На ветке липы опять щебетание, юркая **синегрудая синица** вернулась на свое место.*

*Вековые **черные ели** с похожими на копыта острыми вершинами росли в урмане так часто, что коню не пройти.*

4. Характеристика явления (14 ед.): *желтые* отсветы; *Красная* армия; *красноордынцы*; *оранжевые* языки пламени; *розовый* пар; *воздух* *черный* и др.

*Зулейхе сложно давались длинные русские слова, значения которых она не понимала, поэтому называла всех этих людей про себя – **красноордынцами.***

*... И трактор, и противные человечки корчатся в **оранжевых языках** пламени, через мгновение оборачиваются пеплом...*

5. Акциальное действие (5 ед.): *лезвие* *взблескивает*; *зажглись* окна; *чернеет* дыра и др.

Лезвие взблескивает в воздухе и втыкается в резной наличник.

Кое-где в домах уже зажглись окна.

6. Качество, признак действия (5 ед.): въезжают *затемно*; сверкающий лэгэн; *тускло* мерцают и др.

Например:

Въезжают во двор уже затемно.

Упыриха подтягивает подбородок к носу, смяв морщины на лице, прикрывает глазницы чуть подрагивающей рукой – в золотых перстнях тускло мерцают отражения керосиновых ламп.

Таким образом, индивидуально-авторская цветовая палитра подразумевает сложное и многомерное ментальное образование, в состав которого помимо обыденно-понятийного содержания входят еще и оценочные смыслы, показывающие отношение автора к познаваемому объекту.

Использование обширного количества цветов помогло Г. Яхиной не только ярко и живо описать происходящие события, но и более натурально и точно передать характер героев. Каждый из героев произведения получил свою, неповторимую характеристику. Произведение автора не только обогащает внутренний мир читателя, посредством употребления разнообразных цветообозначений, но и помогает совершить более тщательный анализ главных мыслей и идей автора, которые он вложил в произведение.